

PHILIPPIANS
Di Lede a Paul anggi di
Nohongo Dabu i Philippi
Di haga modongoohia:

Di lede a Paul anggi di Nohongo Dabu i Philippi la ne hihi anggi di nohongo dabu a Paul ne haga duu aga matagidagi itenua go Macedonia, tenua e dau gi Rome.

Di lede deenei ne hihi go Paul. Mee e noho i lodo di hale galabudi, i dono madagoaa i lodo di haingadaa mai i hunu gau hai hegau di nohongo dabu e hai baahi gi mee, gei mee e manawa gee ginia agoago tilikai ala e kila aga i lodo di nohongo dabu i Philippi. Di tenetene mo di hagadagadagagee i lodo di lede deenei, e modongoohia humalia mai i di hagadonu o Paul a Jesus Christ.

Tadinga a Paul ne hihi haga lellele di lede deenei, la ne hai dana danggee ginia dama a Christ ala i Philippi inia hagamaamaa ala ne hagau mai gideia idono madagoaa nogo hiihai gidi hagamaamaa. Mee e haga langahia gi digaula bolo gi hudee haga malu ge hudee manawa paagege ideia dela guu noho ilodo di haingadaa, be nadau haingadaa. Mee e hagamahi anggi digaula bolo gi mouli hila gi lala gii hai be Christ, gi hudee bida mouli anga hua gi ginaadou be e hagamua.

Mee e haga langahia labelaa gi digaula di nadau mouli hagadaubuni gi Christ la di wanga dehuia

mai itumaalia o God dela ne hai mee ginai ginaadou, mai inadau hagadonu, hagalee mai i nadau daudali Nnaganoho Moses. Mee e helekai di tenetene mo di aumaalia dela e wanga go God gi digau ala e hagadaubuni anggi Christ ilodo nadau mouli.

Di mee koia e modongoohia ilodo di lede deenei, di madagoaa tenetene, hagadagadagee, hagadaubuni, daudali idi hagadonu mo di mouli onia dama a Christ. Di aloho mo di haga dahidamee a Paul idi nohongodabu i Philippi e modongoohia huoloo ilodo di lede deenei.

Di hagahonu di beebaa deenei:

Di haga modongoohia (1.1-11)

Di mouli o Paul (1.12-26)

Tadau mouli i Christ (1.27–2.18)

Di haganohonoho a Paul anggi Timothy mo Epaphroditus (2.19-30)

Di hagalliga inia hagadaumee mo nia mee balua (3.1–4.9)

Paul mo ono ehoo Philippi (4.10-20)

Di hagaodi di lede deenei (4.21-23)

¹ Mai baahi o Paul mo Timothy, nia daangada hai hegau a Jesus Christ, ang gi nia daangada huogodoo a God ala e noho i Philippi, ala gu buni anga gi Jesus Christ mo nia dagi di nohongo dabu mono gau hai hegau.*

² Tadau Damana go God, tadau Dagi go Jesus Christ gi gowadu gi goodou tumaalia mo di aumaalia.

* **1.1:** Acts 16.12

Talodalo a Paul i digau ala ma gaa dau di lede deenei

³ Au edanggee anggi dogu God i goodou inia madagoaa huogodoo magamaanadu goodou. ⁴ Nia madagoaa huogodoo ala nogo dalodaloiei au i goodou, gei au edalodalo idi tenetene, ⁵ idimaa, goodou nogo hagamaamaa au ilodo di moomee di Longo Humalia, mai i mua gaa dae mai gi dangi nei. ⁶ Au e hagadagadagagee huoloo, bolo God nedaamada aga nnegau humalia aanei i godou lodo, gidaahia hua beelaa, gaadaeloo gidi hagalawa idi Laangi o Jesus Christ. ⁷ Au emanawa i goodou inia madagoaa huogodoo! Malaa, e humalia bolo au gilongonia idiau i goodou. Idimaa, goodou huogodoo guhai mee madalia au gi tumaalia dela nedugumai go God, i dogu noho ilodo di halegalabudi, mo i dogu madagoaa nogo mehedemai gidiau nogo hagamaamaa di Longo Humalia, ge haga maaloo aga. ⁸ God go dogu haga modongoohia bolo agu helekai le e donu, ala e helekai bolo dogu hidihidi i goodou le e hidi mai i di manawa o Jesus Christ.

⁹ Au edalodalo bolo godou aaloho lagitomo aga, gimaalama goodou ginia mee ala e donu mo di hagi aga dela e donu, ¹⁰ gii mee goodou di hilihili nia mee ala e kaedahi e humalia. Gei goodou gamaahede mai gidaha mo nia hagadilinga mee gulugulua mono mee haihala huogodoo i di laangi o Christ. ¹¹ Gei godou mouli gaa honu i nia mee humalia huogodoo mai baahi o Jesus Christ, anggi di haga madamada mo di hagaamu a God.

Christ go tadau mouli

¹² Ogu duaahina nei, au e hiihai bolo goodou gi iloo humalia bolo nia hagadilinga mee ala ne hai mai gi di au, la gu hagamaamaa huoloo di Longo Humalia gii gila. ¹³ Di hai deenei ne hidi ai digau hagaloohi di hale deenei, mo digau labelaa ala i ginei, ne iloo bolo au gu lawalawa, idimaa au tangada hai hegau ni Christ.* ¹⁴ Dogu noho ilodo di hale galabudi deenei, la guu hai di baahi damana o tadau duaahina gillauehe aga nadau hagadagadagagee gi Tagi. Digaula huo-godoo gu hagalee mmaadagu di agoago maaloo nia helekai a God.

¹⁵ Edonu bolo hunu daangada e agoago di hai o Christ mai ilodo nadau dubua mo nadau lagamaaloo, gei hunu daangada e agoago mai ilodo nadau manawa humalia. ¹⁶ Digau aanei le e agoago mai idi aloho, idimaa, digaula e iloo bolo God gugaamai dogu duhongo hegau gi hagamaamaa ina di Longo Humalia. ¹⁷ Gei digau ala i golo la hagalee hiihai e hagadele Christ mai i nadau manawa donu, e bida hai go nadau mee ala e hiihai ginai. Digaula e hagamamaanadu belee hai au gi haingadaa i lodo di hale galabudi.

¹⁸ Eimaha hogi! Au e tenetene hua, ma go nia agoago a Christ bolo gi hagadele. Ma e aha maa e hai mai ilodo di manawa huaidu be humalia, gei au e tenetene hua. ¹⁹ Idimaa, au e iloo bolo au gamehede mai i godou dalodalo mo nia hagamaamaa mai baahi di Hagataalunga o Jesus Christ. ²⁰ Deenei dogu hiihai mo dogu hagadagadagagee: Au e hagamahi gi dogu

* **1.13:** Acts 28.30

duhongo hegau gi gila humalia, gei au e hai gimanawa maaloo ilodo dogu mouli hagatau e haga modongoohia aga di aamua o Christ inia madagoaa huogodoo gei e donu go di madagoaa deenei, ma e aha maa au e mouli be gaa made.

²¹ Di mouli la diaha? Mai gi di au, di mouli la go Christ! Dogu made le ehidi ai di mee koia e humalia. ²² Maa au gamouli gimuli,

gei au emee di hai agu hegau hagabalagau, gei au ede iloo dagu mee ehilihili. ²³ Au

guhilihilingadaa inia mee elua aanei. Au ehiihai huoloo bolo au gi made gidaha modi mouli nei, gi noho au madalia a Christ, deela di mee koia e humalia. ²⁴ Gei deesai, ma go

goodou ala e hagabalagau ginai dogu mouli. ²⁵ Idimaa au guu donu gi di mee deenei, gu iloo

bolo au e mouli hua igolo. Au gaa noho i godou baahi huogodoo, e haga damana ai di godou tomo aga mo di tene i lodo godou hagadonu. ²⁶ Au

maga hanadu labelaa gi goodou, gei goodou koia ga haga hagaamu au mai i di godou mouli hagadaubuni ang gi Jesus Christ.

²⁷ Deenei di mee ekaedahi e hagabalagau: Godou mouli belee hai gimouli be di Longo Humalia a Christ. Ma e aha maa au e mee

be e deemee di haga heetugi adu gi goodou, au galongonolaa bolo goodou etuu mau dangihi gi di hadinga hua e dahi mo di hiihai hua e dahi,

gei goodou e buni hagamaha e heebagi gi donu di tonu o di Longo Humalia. ²⁸ Hudee mmaadagu i

godou hagadaumee. Goodou gi manawa maaloo inia madagoaa huogodoo. Di hai beenei le e haga modongoohia gi digaula bolo ginaadou

ga paagege, gei goodou ga aali, idimaa go God dela e hai goodou gi aali. ²⁹ God gu dumaalia adu gi hai hege ang gi Christ, hagalee mai hua i di godou hagadonu a Mee, ge mai labelaa i di godou duadua i Mee. ³⁰ Dolomeenei gei goodou guu mee di heebagi dalia au, deenei go tagadilinga heebagi dela ne gidee goodou nogo heebagi iei au i mua, goodou gu longono teebagi deenei le e hai ko au dolomeenei.*

2

Di hila gi lala o Christ mo dono aamua

¹ Godou mouli ang gi Christ le e hagamaaloo aga goodou, gei dono aloho le e haga manawa lamalia goodou. Goodou gu hagadaubuni ang gi di Hagataalunga Dabu, gei goodou gu manawa humalia mo di hagadau aaloho i godou mehanga. ² Deeneilaa, au e hagamahaia du bolo goodou gi haga dohuina dogu tene giitugi, mai godou hagamaanadu hua e dahi, mo di aloho hua e dahi, di hagadaubuni hua e dahi, di mouli mo di hagamaanadu hua e dahi. ³ Goodou hudee heia godou mee mai i godou maanadu bida hagahumalia hua goodou, be mai godou hiihai bolo goodou ehagaamu goodou, gei goodou gi hagadau hilagi lala, duguina digau ala igolo bolo e humalia i goodou. ⁴ Goodou giimada ginia hiihai o digau ala igolo, hagalee go godou hiihai la hua. ⁵ Goodou ehailoo gi hai mee gi nnagadilinga haihai ala gu hai mee ginai a Jesus Christ:

* **1.30:** Acts 16.19-40

⁶ Mee e hai mee gi nia mahi o God
i nia madagoaa huogodoo,
ge hagalee haga tungaadahi Ia gi God.

⁷ Mee gu manawa hila gi lala,
gu haga angaa mee ana mee huogodoo,
guu hai di hege.

Mee gu haneaia gi henuailala guu hai tangada.

⁸ Mee guu hai tangada hagalongo,
gu daudali nia mee humalia gaa dae loo
gi dono made i hongo di loobuu.

⁹ Malaa, deela di mee a God
ne haga menege aga ai a Mee
gi di gowaa dela mugi nua loo,
gaa wanga dono ingoo dela koia e aamua
i nia ingoo huogodoo.

¹⁰ Nia mee huogodoo ala e mouli i di langi,
mo henuailala, mo i bahi i lala o henuailala,
ga dogoduli, e hagalaamua di ingoo o Jesus.*

¹¹ Nia daangada huogodoo ga hagamodongoohia aga
bolo Jesus Christ la go Tagi,
ang gi di madamada o God Tamana.

Maahina be nia maalama i henuailala

¹² Ogu ihoo hagaaloho nei, goodou nogo ha-
galongomai gidiau inia madagoaa huogodoo
ala nogo nohoiei au i godou baahi. Ma koia
e humalia maa goodou ga hagalongomai gi di au
dolomeenei i dogu madagoaa dela e mogowaa loo
i goodou. Goodou ngalua hagamahi i lodo godou
mmaadagu mo di bolebole, e haga dohu ai godou
haga mouli. ¹³ Idimaa, God le e ngalua i godou

* **2.10:** Isaiah 45.23

lodo i nia madagoaa huogodoo belee hai goodou gi hiihai ge daudali dono manawa.

¹⁴ Goodou hudee haitamu be elagamaaloo i godou mee huogodoo ala ma gaa hai, ¹⁵ gei goodou gaa hai digau e madammaa gadoo be nia dama a God ala koia e humalia, ala enoho ibaahi digau huaidu mo digau hai mee hala i henuailala. Goodou gimaahina ibaahi digaula, gadoo be nia heduu ala e hagamaahina idi langi* ¹⁶ idi godou madagoaa magaa wanga gi digaula nia helekai haga mouli. Maa goodou gaa hai beenei, gei au ga hagaamu goodou idi laangi o Christ, idimaa, di mee deenei e haga modongoohia bolo dogu hagamahi mo agu hegau huogodoo la digi balumee.

¹⁷ Maa ugu dodo ne belee hali gadoo be nia wai tigidaumaha i hongo di gowaa hai tigidaumaha dela e hai godou tigidaumaha mai godou hagdONU anggi God, magaa hai beenei, gei au e tenetene madalia goodou huogodoo. ¹⁸ Goodou gi heia labelaa beelaa, goodou e hai gi tenetene madalia au.

Timothy mo Epaphroditus

¹⁹ Maa di manawa ni God deenei, gei au e hagadagadagagee bolo au e mee di hagau adu a Timothy hagalimalima, gi maaloo ugu lodo i godou longo. ²⁰ Ma go mee hua dela e hai gadoo be au, dela e haga dahidamee goodou. ²¹ Digau huogodoo ala i golo le e bida haga dahidamee hua go nadau mee ala e hai, ge hagalee go nnegau a Jesus Christ. ²² Goodou e iloo be ana hegau le

* **2.15:** Deuteronomy 32.5

e dahidamee behee, idimaa, gimaua e hai hegau ngaadahi i di gili di Longo Humalia gadoo be tamana mo dana dama. ²³ Au e hagadagadagagee bolo au ga hagauadu amee hagalimalima gi goodou i dogu madagoaa magai loo be dehee di mee gaa hai mai. ²⁴ Au e hagadagadagagee labelaa gi Tagi, bolo au e mee labelaa di hanadu gi godou baahi hoo hoo mai.

²⁵ Au gu hagamaanadu bolo ma e humalia e hagauadu tatau duaahina go Epaphroditus gi godou baahi. Go mee dela no go ngalua, ge heebagi i dagu baahi ge no go madalia au, ge dela hogi go di godou dangada kae hegau dela ne hanimoi belee hagamaamaa au. ²⁶ Mee e hidihidi huoloo bolo ia e mmada adu gi goodou huogodoo, gei mee gu manawa gee i dono longono bolo goodou gulongo bolo ia e magi. ²⁷ E donu bolo mee no go magi, gu hoo hoo gaa made, gei God gualoho imee, mo au labelaa, dela ne haga dagaloaha au gidaha mo tagadilinga manawagee damana. ²⁸ Gei au gu hiihai huoloo bolo au e hagauadu amee, gii mmada goodou gi mee, gi tenetene labelaa goodou, gei dogu manawagee hogi gaa ngala. ²⁹ Goodou gi benebene ina amee i di manawa tene, gii hai be tuaahina ni goodou i di hagadaubuni anggi Tagi. Goodou hagalabagau ina digau ala e hai be mee, ³⁰ idimaa, mee e de hagahuodia dono mouli, mee gu hoo hoo gaa made, i di gili nnegau a Christ, belee hagamaamaa au i godou mee ala ne deemee di hai.

3

Tonu hai donu

¹ Ogu duaahina nei, di hagaodi gimuli agu helekai: goodou gitenetene idi godou hagadaubuni ang gi Tagi. Ma hagalee haingadaa mai gi di au go dagu tataanga agu mee ala ne hihi i mua, idimaa, ma e hai goodou gi mouli. ² Pula i digau ala e hai nia mee huaidu, ala e hai be nia paana. Digaula e maaloo dangihi gi di mee dela bolo e tuu di gili tuaidina. ³ Ma go gidaadou ala ne kae di sirkumsais dela e donu, hagalee go digaula. Idimaa, gidaadou e daumaha ang gi God mai i dono Hagataalunga, gei gidaadou e tenetene ilodo tatau mouli buni anga gi Jesus Christ. Gidaadou hagalee hagadagadagagee gi nia haihai o di tuu gi daha di gili tuaidina. ⁴ Gei au ogu hadinga igolo e hagadagadagagee gi nia mee aanei. Maa tangada igolo e hagadagadagagee gi nia hangahaihai beinei, gei au ogu hadinga ginonua igolo i dogu hagadagadagagee ginia mee aanei. ⁵ Au ne sirkumsais gei au gu madua guu walu ogu laangi. Au tangada donu o Israel mai i dogu haanau, tangada mai i di madawaawa o Benjamin, gei au tangada donu o Hebrew. I dogu haga gila aga nia haganoho o digau o Jew, au di Pharisee.* ⁶ Gei au nogo hegeege huoloo nia haganoho aalaa, gaa hidi iei au ga hagahuaidu nia nohongo dabu. Gei au hagalee hala ilodo dogu daudali nnaganoho gii donu.* ⁷ Nia hagadilinga mee beelaa huogodoo ala nogo haga dahidamee

* **3.5:** Acts 23.6; 26.5; Romans 11.1 * **3.6:** Acts 8.3; 22.4; 26.9-11

ko au, dolomeenei, gei au guu dugu bolo ma nia balumee, idimaa, go Christ. ⁸ Hagalee bolo go nia hagadilinga mee hua ala beenei. Au guu dugu hua nia mee huogodoo bolo nia balumee, di mee hua edahi dela koia edahidamee, ge hagalabagau, dela go di iloo a Jesus Christ, go dogu Dagi. Nia mee huogodoo guukili ko au gidaha, idimaa, go Christ. Au guu dugu nia mee aanei bolo ma nia balumee, bolo gii mee au di kae a Christ, ⁹ mo di buni gi Mee i nia mee huogodoo. Au ugu donu ai, tagadilinga donu dela e hai tangada gii donu i baahi nia haganoho. Malaa, dolomeenei, gei au gu hai mee gi di tonu dela ne gaamai go God i dogu hagadonu a Christ, di tonu dela e hanimoi i baahi o God idimaa go di hagadonu. ¹⁰ Dagu mee dela e hiihai ginai, la ko au belee hai gi iloo eau a Christ, ge gi longono mai gi ugu lodo nia mogobuna o dono hagamouli aga, mo di buni gi dono hagaduadua, gei au gii made gadoo be Mee, ¹¹ mo di hagadagadagagee bolo au e mouli aga mai di made.

Lele gi tagageinga

¹² Au hagalee hai bolo au guu gila be guu dohu. Au e hagamaha gii kumi di kisakis deela, idimaa, Jesus Christ guu hai au di mee nia ana gii mee au di kae di kisakis deela. ¹³ E donu, ugu du-aahina nei, au hagalee loo e maanadu bolo au guu kumi di kisakis deela. Ma di mee hua e dahi dela e hai ko au, au e haga de langahia nia mee ala i ugu muli, e hai go agu mee ala e mee, gii mee au di dae gi nia mee ala i ugu mua. ¹⁴ Malaa, au e lele gii dae gi tagageinga, gii kumi di kisakis

deelaa, dela go di gahigahi a God mai baahi o Jesus Christ ang gi di mouli dela i nua. ¹⁵ Malaa, gidaadou huogodoo ala guu mau i di hagataalunga, la gi hagamaanadu beenei. Maa iai digau i godou lodo e hagamaanadu hai gee mo di mee deenei, God ga haga modongoohia adu gi goodou di mee deelaa. ¹⁶ Malaa, gidaadou gi hagamaha hua gi mua e daudali nnangahaihai ala gu daudali mai i mua gaa tugi loo gi dolomeenei.

¹⁷ Goodou huogodoo go ogu duaahina, goodou gi kawe i agu hangaahai. Gimaadou guu hai di ada humalia belee daudali go goodou. Goodou la gii mmada gi digau ala e daudali nia mee ala e donu.* ¹⁸ Nia mee aanei laguulawa i dagu agoago hagalogowaahie adu gi goodou mai i mua, gei dolomeenei, gei au e taanga labelaa nia maa mo ogu dangi. Digau dogologo guu dagi go nadau mouli gii hai ginaadou nia hagadaumee nidi made o Christ ihongo di loobuu. ¹⁹ Di hagaodi gimuli o nadau mouli, la go nadau hagaduadua idimaa, di god digaula la go nia hiihai o nadau huaidina. Digaula e haga hagaamu nia mee ala belee langaadia ai ginaadou. Digaula e manawa hua ginia mee o henuailala. ²⁰ Gei gidaadou digau donu o di langi, gidaadou e talitali di hanimoi o tadau Dangada Hagamouli, go Tagi go Jesus Christ. ²¹ I ono mogobuna dagi nia mee huogodoo, Mee gaa huli tadau huaidina ala e paagege ge e mee hua di mmade, gii hai be dono huaidina madamada.

* **3.17:** 1-Corinthians 4.16; 11.1

4

Nia agoago

¹ Malaa, ogu duaahina nei, au e hagalabagau huoloo goodou, gei au gu hidihidi huoloo i goodou! Goodou guu hai au gitenetene, gei au e hagaamu huoloo goodou. Ogu ihoo hagaaloho, deela di godou hai e hagamau ai godou mouli i di godou buni anga gi Tagi.

² Euodia mo Syntyche, goolua dumaalia, au e dangidangi adu gi hagadaubuni i gulu mehanga, gii hai be tagahaanau ni Tagi. ³ Mo goe labelaa, go dogu ihoo hai hegau manawa dahi, au e hiihai bolo goe gi hagamaamaa ina nia ahina dogolua aanei, idimaa, meemaa nogo ngalua hagamahi madalia au, nogo hagadele di Longo Humalia, ginaadou mo Clement mo ogu ihoo gau ngalua huogodoo, aalaa nadau ingoo gu ilodo di beebaa a God, dela e hihi ginai nia ingoo o digau ala e hagamouli.

⁴ Goodou gi tenetene i nia madagoaa huogodoo ilodo di godou hagadaubuni anggi Tagi. Au e helekai labelaa: goodou gitenetene! ⁵ Goodou manawa dumaalia anggi digau huogodoo. Tagi la hoo hoo ga hanimoi. ⁶ Goodou hudee dennoomaalia i dahi mee, tangi anggi God i godou mee ala e hiihai ginai mo di danggee aga ilodo godou manawa, ⁷ gei di aumaalia o God, dela koia e damanaiee e de modongoohia nia daangada, ga benebene humalia laa godou manawa mo godou maanadu i di godou buni anga gi Jesus Christ.

⁸ Ogu duaahina nei, deenei di hagaodi o agu helekai. Haga honu ina godou lodo ginia mee ala e humalia ge iai ono hagaamu igolo, aalaa go nia mee ala e hai donu, hagabalagau, donu, madammaa, madamada, ge aamua. ⁹ Goodou hai hegau gi godou mee ala nekabe, gei nekae i dogu baahi, mai i agu helekai mo agu mee ala e hai. Gei di God dela e gaamai gi gidaadou di aumaalia, ga madalia goodou.

Tanggee di wanga dehuia

¹⁰ Lodo dogu mouli hagadaubuni anggi Tagi, gei au gu tenetene huoloo i goodou i dogu iloo bolo goodou guiai di madagoaa humalia i muli di madagoaa looloo e haga modongoohia bolo goodou e hiihai e benebene au. Au hagalee helekai bolo goodou gu diiagi au, gei au e helekai bolo goodou nogo dei di godou madagoaa e mee di hagamaamaa au ai. ¹¹ Au hagalee helekai beenei bolo au gu diiagi go goodou, idimaa, au e dohu hua ginia mee ala i dogu baahi. ¹² Au gu modongoohia di mouli dela e dee dohu, mo di madagoaa e logo agu mee. Au gu ukabe di hagaamaanadu hagammuni deenei, bolo au gu dohu i nia gowaa huogodoo, i nia madagoaa huogodoo, ma e aha maa au e maalu be e hiigai, ma e aha maa au e hai mee ginia mee e logo be e hogoohi. ¹³ Au e maaloo di duuli au gi dee tale ginia haingadaa huogodoo, mai di mogobuna a Christ dela ne gaamai gi di au.

¹⁴ Malaa, e humalia huoloo go goodou ne hagamaamaa au ilodo ogu haingadaa.

¹⁵ Goodou digau Philippi gu iloo bolo godou

nohongo dabu hua nogo hagamaamaa au i dogu hagatanga i Macedonia, i taamada di hagadele di Longo Humalia. Goodou hua nogo hagamaamaa au, gu hai mee ngaadahi gi di haadanga lamalia mo di haadanga balua.* ¹⁶ Hunu madagoaa, au nogo i Thessalonica, gei goodou gu hagamaamaa mai au i agu mee nogo hiihai ginai.* ¹⁷ Hagalee go dogu hiihai hua gi godou wanga dehuia, au e hiihai e mmada gi godou maluagina gi tomo aga. ¹⁸ Malaa, deenei di beebaa hagadootonu o godou mee huogodoo nogo hagamaamaa au, guu dohu huoloo di godou hagamaamaa, ma gu igolo huogodoo go agu mee ala e hiihai ginai au, i muli Epaphroditus ne gaamai godou wanga dehuia huogodoo. Di wanga dehuia deenei e hai be tigidaumaha dela e kala ang gi God, e hiihai ge tenetene ginai.* ¹⁹ Malaa, dogu God ga gowadu godou mee huogodoo ala e hiihai ginai, mai nia maluagina madamada dee odi o Jesus Christ. ²⁰ Di madamada ang gi tadau God, go tadau Damana, dolomeenei gaa hana hua beelaa. Amen.

Tagaaloho haga muliagina

²¹ Di madau hagaaloho ang gi nia daangada a God huogodoo, aalaa go nia dama a Jesus Christ. Tadau duaahina aanei e madalia au i ginei, e gowadu labelaa nadau hagaaloho gi goodou. ²² Nia dama a God huogodoo aanei i ginei, gei e donu go digau di hale o Caesar, e gowadu labelaa nadau hagaaloho.

* **4.15:** 2-Corinthians 11.9 * **4.16:** Acts 17.1 * **4.18:** Exodus 29.18

²³ Tumaalia o tatau Dagi go Jesus Christ
gi madalia goodou.

Beebaa Dabu
The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the
Federated States of Micronesia, spoken on the
Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands

Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a